

KRUPS

AROMA CAFÉ



NC00133152

www.krups.com

www.krups.com

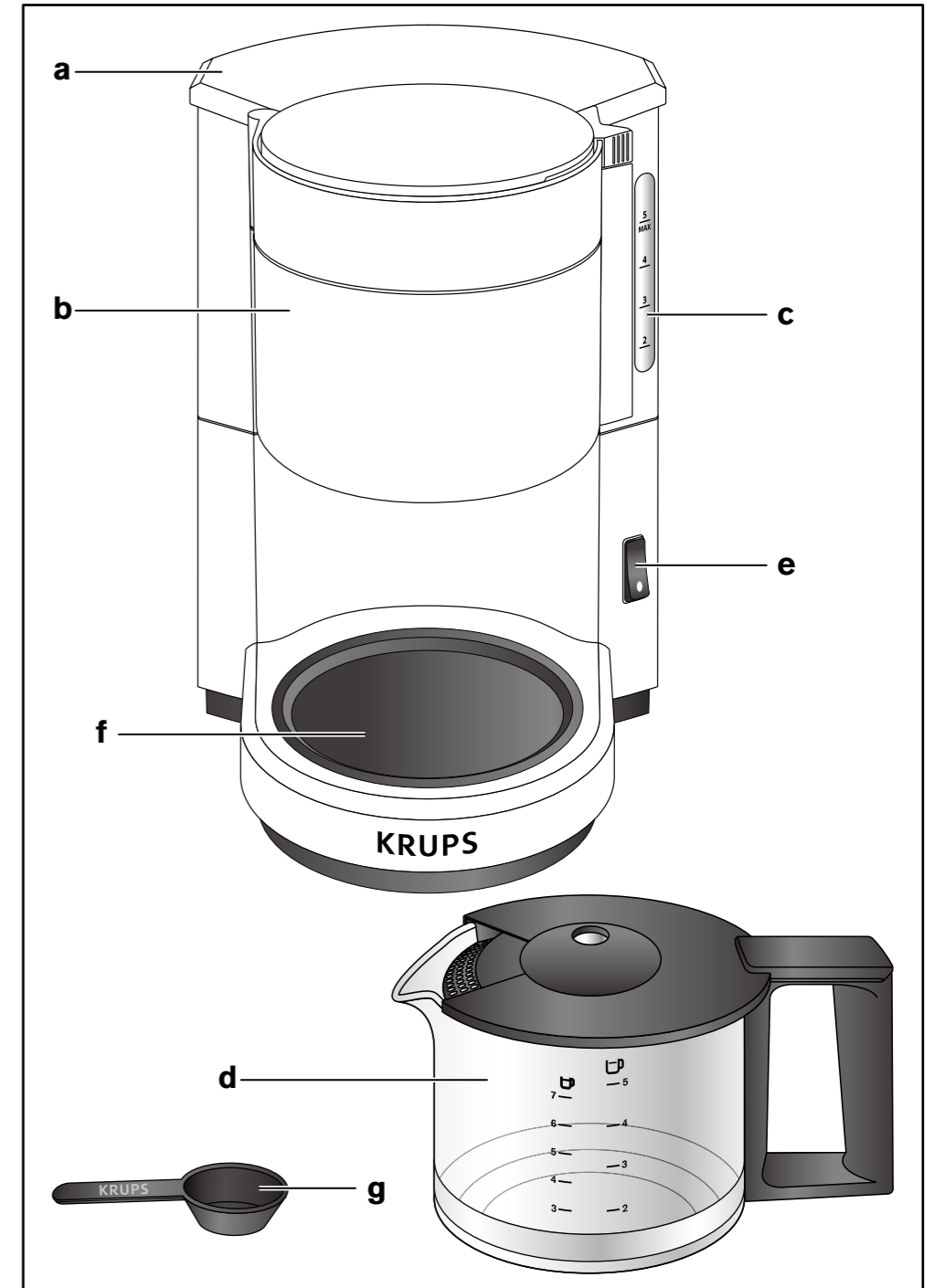
EN

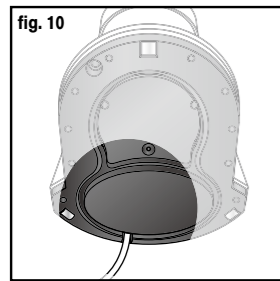
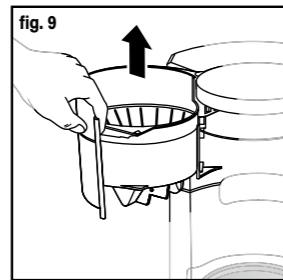
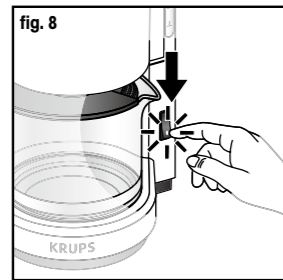
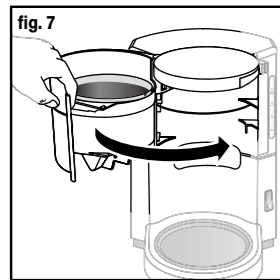
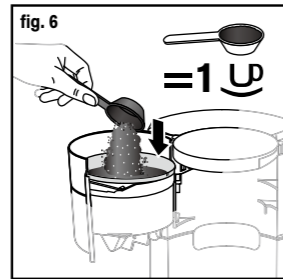
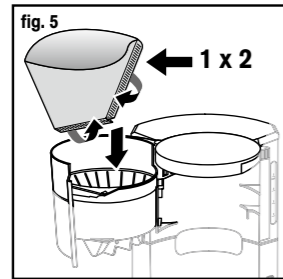
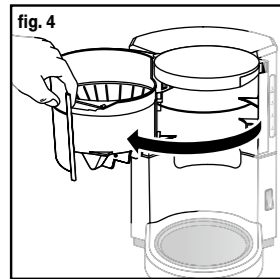
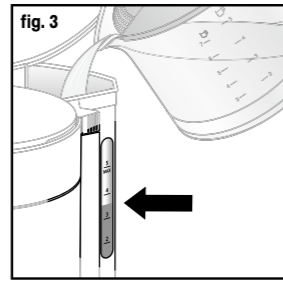
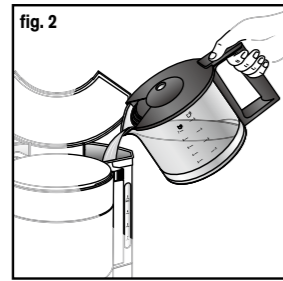
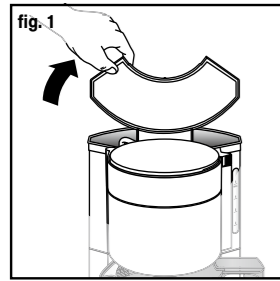
FR

DE

IT

NL





CAUTION: the safety precautions are part of the appliance. Read them carefully before using your new appliance for the first time. Keep them in a place where you can find and refer to them later on.

DESCRIPTION

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| a - Lid | e - On/Off button |
| b - Filter holder | f - Warming plate |
| c - Water level indicator | g - Spoon |
| d - Glass jug | |

BEFORE USING FOR THE FIRST TIME

- Before using for the first time, run your appliance once or twice with clean water and without coffee. Rinse the glass jug and the filter holder.

INSTRUCTIONS FOR USE


- Lift the lid **Fig. 1**.
- Put the required quantity of water in the tank (making sure not to go above the “max” indicator) **Fig. 2**.
- The measurements on the glass jug and the tank are the same **Fig. 3**.
- The quantity of coffee obtained will be slightly less because the ground coffee absorbs water.
- Close the lid again.
- Open the filter holder **Fig. 4**.
- Fold down the edges of the filter paper and push it down gently with your hand, then place the filter paper (1 x 2) in the machine **Fig. 5**.
- Put the coffee grounds (you can use the measuring spoon provided (**g**)). For medium-strength coffee, one measure per cup is sufficient **Fig. 6**.
- Close the filter holder, click it into place and put back the glass jug with its lid **Fig. 7**.
- The lid of the glass jug and the filter holder must be properly aligned to allow the coffee to flow easily.

 **WARNING: the presence of the lid on the glass jug is essential to ensure control of the drip prevention system and avoid the filter holder overflowing.**

- Switch the coffee maker on by pressing the On/Off button. The white light switches on and the cycle begins **Fig. 8**.
- You can stop the cycle at any time by pressing the On/Off button again (the white light switches off).
- At the end of the cycle (i.e. when there is no more water in the tank), the heat will be maintained until it turns off automatically after about 30 minutes. The white light will switch off.

 **WARNING: Do not touch the filter holder while the water is running.**

- You can remove the glass jug at any point to pour yourself a coffee and the drip prevention system will start to operate. Be sure to put the glass jug back quickly to avoid the filter holder overflowing.
- Put the glass jug on the hot plate to keep the coffee warm.

 **WARNING: do not put water in the coffee maker when it is hot, leave it to cool down for approximately 10 minutes.**

CLEANING

- Unplug your coffee maker before cleaning it. Pull out the filter holder **Fig. 9**.
- Wash the body of the appliance with a damp cloth.

DESCALING

- We recommend you descale your appliance once a month.
- You can use:
 - either one descaling sachet
 - or one sachet of citric acid (40g), diluted in the glass jug filled to the maximum level mark.
- Pour the mixture into the tank and start the coffee maker (do not add any coffee).
- Let the equivalent of half of the tank flow into the glass jug, then turn the coffee maker off for about one hour.
- Start the coffee maker again to complete the cycle.
- Before using again, rinse the product by running fresh water (without coffee) through the machine two or three times. Do not drink the used water.



Important: do not leave the sachet of descaler within reach of children.

Our guarantee excludes coffee makers not working or not running correctly due to lack of descaling.

WINDING THE POWER CORD

- The power cord winder located under the appliance allows you to adjust the length of the cord **Fig. 10**.

IN THE EVENT OF PROBLEMS

- **Check:**
 - the connection,
 - make sure that the switch light is on.
- **If the water flow time or the noise is excessive:**
 - Descale your coffee maker.
- **Your appliance still does not work?** Please contact our Customer Relations Team first for expert help and advice.
- **The appliance is leaking:**
 - Make sure that the tank has not been filled above the maximum level.
- **The filter holder is overflowing or the coffee is coming out too slowly:**
 - There are too many coffee grounds
 - The coffee grounds are too fine and unsuitable for a filter coffee maker
 - The glass jug has not been correctly placed on the hot plate
 - The glass jug was removed for too long during the preparation cycle or has not been correctly placed back on the hot plate
 - The paper filter is not fully open or has not been correctly fitted.

END-OF-LIFE ELECTRONIC OR ELECTRICAL APPLIANCES.

- **Environment protection first !**



- ① Your appliance contains numerous materials that can be recovered or recycled.
- ➡ Leave it at a local civic waste collection point.

AVERTISSEMENT : Les consignes de sécurité font partie de l'appareil. Veuillez les lire attentivement avant d'utiliser votre nouvel appareil. Gardez-les dans un endroit où vous pourrez les retrouver et vous y référer ultérieurement.

DESCRIPTIF

- | | |
|---------------------------------------|--------------------------------|
| a - Couvercle | e - Bouton marche arrêt |
| b - Porte filtre | f - Plaque chauffante |
| c - Indicateur de niveau d'eau | g - Cuillère |
| d - Verseuse verre | |

AVANT LA PREMIÈRE UTILISATION


- Avant la première utilisation, effectuer un ou deux passages d'eau claire, sans mouture. Rincer la verseuse et le porte filtre.

MODE D'EMPLOI

- Relever le couvercle **Fig.1**.
- Mettre dans le réservoir la quantité d'eau souhaitée (en veillant à ne pas dépasser le repère « maxi » **Fig . 2**.
- La graduation grande tasse de la verseuse et celle du réservoir correspondent **Fig. 3**.
- La quantité de café que l'on obtiendra par la suite sera légèrement moindre puisque la mouture absorbe de l'eau.
- Refermer le couvercle.
- Faire pivoter le porte-filtre **Fig. 4**.
- Mettre en place le filtre papier adapté (1 x 2) après avoir replié les bords et l'enfoncer légèrement avec la main **Fig.5**.
- Mettre la mouture (elle peut être dosée à l'aide de la cuillère fournie (**g**)). Pour un café moyennement corsé, une dose par tasse suffit **Fig. 6**.
- Remettre le porte filtre en place, bien l'enclencher et replacer la verseuse avec son couvercle **Fig. 7**.
- Le couvercle de la carafe et le porte-filtre doivent être bien alignés afin de faciliter l'écoulement.

 **ATTENTION : la présence du couvercle sur la verseuse est indispensable pour assurer la commande du stop goutte et éviter tout débordement du porte filtre.**

- Mettre la cafetière en marche en appuyant sur le bouton Marche/Arrêt. Le voyant blanc s'allume et le cycle commence **Fig. 8**.
- A tout moment vous pouvez stopper le cycle en appuyant à nouveau sur le bouton Marche/Arrêt (le voyant blanc s'éteint).
- A la fin du cycle (c'est à dire quand il n'y a plus d'eau dans le réservoir) il est prévu un maintien au chaud qui s'arrête automatiquement après 30 minutes environ. Le voyant blanc s'éteint.

 **ATTENTION : Ne pas toucher au porte-filtre pendant le passage de l'eau.**

- Vous pouvez à tout moment retirer la verseuse pour vous servir un café, le système stop goutte fonctionne. Veillez à replacer rapidement la carafe en position afin d'éviter tout débordement.
- Remettre la verseuse sur la plaque chauffante pour maintenir le café au chaud.

 **ATTENTION : ne pas mettre d'eau dans la cafetière chaude, laisser refroidir environ 10 minutes.**

ENTRETIEN

- Avant de nettoyer votre cafetière, veillez à la débrancher. Oter le porte filtre **Fig. 9**.
- Nettoyer le corps de l'appareil avec un chiffon humide.

DÉTARTRAGE

- Nous vous recommandons de détartrer votre appareil une fois par mois.
- Vous pouvez utiliser :
 - soit un sachet de détartrant,
 - soit un sachet d'acide citrique (40g), dilué dans une verseuse remplie au maximum du marquage.
- Verser le mélange dans le réservoir et démarrer votre cafetière (sans mouture).
- Laisser couler dans la verseuse l'équivalent de la moitié du réservoir, puis arrêter la cafetière environ 1h.
- Redémarrer votre cafetière pour terminer l'écoulement.
- Avant réutilisation, rincer le produit en la faisant fonctionner 2 ou 3 fois avec de l'eau claire sans café.
Ne buvez pas l'eau utilisée.



Attention : ne pas laisser le sachet de détartrant entre les mains des enfants.

Notre garantie exclut les cafetières qui ne fonctionnent pas ou mal du fait de l'absence de détartrage.

ENROULEMENT DU CORDON D'ALIMENTATION

- L'enrouleur de cordon situé sous l'appareil permet de régler la longueur du cordon **Fig. 10**.

EN CAS DE PROBLÈME

- **Vérifier :**
 - le branchement,
 - que l'interrupteur est allumé.
- **Le temps d'écoulement de l'eau est trop long ou les bruits sont excessifs :**
 - Détartrez votre cafetière.
- **Votre appareil ne fonctionne toujours pas ?** Adressez-vous à un centre service agréé Krups.
- **Il semble que l'appareil ait une fuite :**
 - Vérifier que le réservoir n'est pas rempli au delà du repère maximal.
- **Le porte-filtre déborde ou le café s'écoule trop lentement :**
 - La quantité de mouture est trop importante.
 - Votre mouture est trop fine et ne convient pas à une cafetière filtre.
 - La verseuse n'est pas bien positionnée sur la plaque chauffante.
 - La verseuse a été retirée trop longtemps pendant le cycle de préparation ou n'a pas été correctement replacée sur la plaque chauffante.
 - Le papier filtre n'est pas bien ouvert ou est mal positionné.

PRODUITS ÉLECTRONIQUES OU PRODUITS ÉLECTRIQUES EN FIN DE VIE.

- **Participons à la protection de l'environnement !**



- ① Votre appareil contient de nombreux matériaux valorisables ou recyclables.
- ➡ Confiez celui-ci dans un point de collecte pour que son traitement soit effectué.

ACHTUNG: Die Sicherheitshinweise sind Teil des Gerätes. Bitte lesen Sie die Anweisungen und Sicherheitshinweise vor der Inbetriebnahme des Gerätes aufmerksam durch. Bewahren Sie sie auf, damit Sie sie bei Bedarf schnell zur Hand nehmen können.

BESCHREIBUNG

- | | |
|--------------------------------|-----------------------------|
| a - Deckel | e - Betriebsschalter |
| b - Filterträger | f - Heizplatte |
| c - Wasserstandsanzeige | g - Dosierlöffel |
| d - Glaskanne | |

VOR DER ERSTEN INBETRIEBNAHME

- Lassen Sie vor der ersten Inbetriebnahme ohne Pulver ein oder zwei Mal klares Wasser durchlaufen. Spülen Sie die Glaskanne und den Filterträger.

BEDIENUNGSANLEITUNG

- Entfernen Sie den Deckel **Fig. 1**.
- Geben Sie die gewünschte Menge Wasser in den Tank (achten Sie darauf, die „Maxi“-Markierung nicht zu überschreiten) **Fig. 2**.
- Die Skala für große Tassen der Kanne und des Tanks entsprechen einander **Fig. 3**.
- Die Kaffeemenge, die man erhält, ist etwas geringer, da das Pulver Wasser absorbiert.
- Schließen Sie den Deckel wieder.
- Schwenken Sie den Filterträger **Fig. 4**.
- Setzen Sie einen geeigneten Papierfilter (1 x 2) ein, nachdem Sie die Ränder umgefaltet haben, und drücken Sie ihn leicht mit der Hand nach unten **Fig. 5**.
- Geben Sie das Kaffeepulver hinein (es kann mit dem Dosierlöffel dosiert werden (**g**)). Für einen mittelstarken Kaffee genügt eine Dosiermenge pro Tasse **Fig. 6**.
- Setzen Sie den Filterträger wieder ein, lassen Sie ihn einrasten und platzieren Sie die Kanne mit Deckel wieder **Fig. 7**.
- Der Deckel der Kanne und der Filterträger müssen gut miteinander abschließen, damit der Kaffee gut durchlaufen kann.

 **ACHTUNG: Der Deckel muss sich unbedingt auf der Kanne befinden, damit der Tropfstopp betätigt wird und der Filterträger nicht überläuft.**

- Schalten Sie die Kaffeemaschine am Schalter ein. Die weiße Leuchte leuchtet und der Brühvorgang beginnt **Fig. 8**.
- Sie können den Brühvorgang jederzeit unterbrechen, indem Sie den Schalter erneut betätigen (die weiße Leuchte erlischt).
- Am Ende des Zyklus (d. h. wenn kein Wasser mehr im Behälter ist) ist eine Warmhaltephase vorgesehen, die automatisch nach ca. 30 Minuten beendet wird. Die weiße Leuchte erlischt.

 **ACHTUNG: Berühren Sie den Filterhalter nicht, während das Wasser hindurchläuft.**

- Aufgrund der Tropfstopfunktion können Sie die Kanne jederzeit entnehmen, um Kaffee auszugießen. Achten Sie darauf, die Kanne zügig wieder einzustellen, um ein Überlaufen zu vermeiden.
- Stellen Sie die Kanne wieder auf die Heizplatte, um den Kaffee warm zu halten.

 **ACHTUNG: Geben Sie kein Wasser in die heiße Kaffeemaschine; lassen Sie sie zuvor etwa 10 Minuten abkühlen.**

INSTANDHALTUNG

- Stellen Sie sicher, dass Ihre Kaffeemaschine vom Stromnetz getrennt ist, und lassen Sie sie abkühlen, bevor Sie sie reinigen. Entfernen Sie den Filterträger **Fig. 9**.
- Reinigen Sie das Gehäuse des Geräts mit einem feuchten Tuch.

ENTKALKEN

- Wir empfehlen, das Gerät einmal im Monat zu entkalken.
- Verwenden Sie dazu:
 - einen Beutel Entkalker oder
 - einen Beutel Zitronensäure (40g), aufgelöst in einer bis zur maximalen Füllhöhe mit Wasser gefüllten Kanne.
- Geben Sie die Mischung in den Tank und schalten Sie Ihre Kaffeemaschine ein (ohne Pulver).
- Lassen Sie die Hälfte eines Tankinhalts in die Kanne laufen, dann schalten Sie die Kaffeemaschine für 1 Stunde aus.
- Schalten Sie Ihre Kaffeemaschine wieder ein, damit die restliche Flüssigkeit durchläuft.
- Vor einem erneuten Gebrauch spülen Sie das Gerät aus, indem Sie es 2 oder 3 Mal mit klarem Wasser ohne Kaffee in Betrieb setzen. Das verbrauchte Wasser ist nicht trinkbar.



Achtung: Halten Sie das Entkalkermittel von Kindern fern.

Unsere Garantie gilt nicht für Kaffeemaschinen, die nicht oder nur schlecht funktionieren, weil sie nicht entkalkt wurden.

AUFROLLEN DES STROMKABELS

- Das Kabelfach unter dem Gerät ermöglicht es, die Kabellänge einzustellen **Fig. 10**.

WAS TUN IM FALLE EINES DEFEKTS?

- **Überprüfen Sie:**
 - den Netzanschluss,
 - ob der Schalter eingeschaltet ist.
- **Dauert der Durchlauf des Wassers zu lange oder treten verstärkte Geräusche auf:**
 - Entkalken Sie Ihren Kaffeeautomaten.
- **Ihr Gerät funktioniert immer noch nicht?** Wenden Sie sich an einen Krups Kundendienst.
- **Am Gerät scheint ein Leck aufzutreten:**
 - Überprüfen Sie, dass der Wasserbehälter nicht über die maximale Markierung hinaus befüllt wurde.
- **Der Filterträger läuft über oder der Kaffee fließt zu langsam durch:**
 - Die Kaffeemehlmenge ist zu groß.
 - Das verwendete Kaffeemehl ist zu fein und nicht für einen Filter-Kaffeeautomaten geeignet.
 - Die Glaskanne ist nicht korrekt auf der Heizplatte platziert.
 - Die Glaskanne wurde während des Zubereitungsvorgangs zu lange entnommen oder nicht korrekt auf die Heizplatte zurückgestellt.
 - Der Papierfilter ist nicht richtig geöffnet oder falsch platziert.

ENTSORGUNG VON ELEKTRO- UND ELEKTRONIK-ALTGERÄTEN

- **Helfen Sie, unsere Umwelt zu schützen!**



① Ihr Gerät enthält wertvolle Rohstoffe, die wieder verwertet werden können.

➔ Geben Sie Ihr Gerät deshalb bitte bei einer Sammelstelle Ihrer Stadt oder Gemeinde ab.

ATTENZIONE: Le precauzioni di sicurezza fanno parte dell'apparecchio. Leggere attentamente le precauzioni di sicurezza prima di usare l'apparecchio per la prima volta. Conservare in un posto dove possano essere trovate e consultate in seguito.

DESCRIZIONE

- | | |
|--|--------------------------------|
| a - Coperchio | e - Pulsante on/off |
| b - Porta filtro | f - Piastra riscaldante |
| c - Indicatore del livello dell'acqua | g - Cucchiaino-dosatore |
| d - Caraffa in vetro | |

PRIMA DEL PRIMO UTILIZZO

- Prima di utilizzare la caffettiera per la prima volta, effettuare uno o due cicli con sola acqua, senza inserire il caffè macinato. Risciacquare la caraffa e il porta filtro.

FUNZIONAMENTO


- Sollevare il coperchio **Fig. 1**.
- Versare nel recipiente la quantità d'acqua desiderata (senza oltrepassare la tacca "max") **Fig. 2**.
- La graduazione grande tazza della caraffa e quella del serbatoio corrispondono **Fig. 3**.
- La quantità di caffè ottenuto al termine del ciclo è leggermente inferiore perché il caffè macinato assorbe parte dell'acqua.
- Richiudere il coperchio.
- Aprire il porta filtro **Fig. 4**.
- Ripiegare i bordi del filtro in carta e inserirlo spingendolo leggermente con la mano, quindi posizionare il filtro in carta adattato (1 x 2) **Fig. 5**.
- Versare il caffè macinato (può essere dosato con il cucchiaino-dosatore fornito (**g**)). Per un caffè mediamente intenso è sufficiente una dose per tazza **Fig. 6**.
- Richiudere il porta filtro, fissarlo correttamente e riposizionare la brocca con il suo coperchio **Fig. 7**.
- Il coperchio della caraffa e il porta filtro devono essere ben allineati per facilitare il filtraggio.

 **ATTENZIONE: La presenza del coperchio sulla caraffa è indispensabile per assicurare la funzione salvagoccia ed evitare traboccamenti del porta filtro.**

- Mettere in funzione la caffettiera premendo il pulsante on/off. La spia bianca si illuminerà e inizierà il ciclo. **Fig. 8**.
- È possibile interrompere il ciclo in qualsiasi momento, premendo nuovamente il pulsante on/off (la spia bianca si spegnerà).
- Al termine del ciclo (ovvero quando nel serbatoio non c'è più acqua) è previsto il mantenimento a caldo che si arresta automaticamente dopo circa 30 minuti. La spia bianca si spegne.

 **ATTENZIONE: Non toccare il porta-filtro durante il passaggio dell'acqua.**

- È possibile ritirare la caraffa in qualsiasi momento per servire un caffè, il sistema salvagoccia entrerà in funzione. Sostituire rapidamente la caraffa per evitare qualsiasi traboccamento.
- Riposizionare la caraffa sulla piastra riscaldante per mantenere caldo il caffè.

 **ATTENZIONE: Lasciare che la caffettiera si raffreddi per circa 10 minuti prima di versare altra acqua.**

PULIZIA

- Assicurarsi di scollegare l'apparecchio prima di pulirlo. Rimuovere il porta filtro **Fig. 9**.
- Lavare il corpo dell'apparecchio con un panno umido.

DECALCIFICAZIONE

- Si raccomanda di decalcificare l'apparecchio una volta al mese.
- È possibile utilizzare:
 - o un sacchetto anticalcare,
 - o un sacchetto di acido citrico (40 g), diluito in una caraffa riempita fino al livello massimo del recipiente.
- Versare la miscela nel serbatoio e mettere in funzione la caffettiera (senza caffè).
- Lasciare che la caraffa filtri l'equivalente della metà del serbatoio, quindi spegnere la caffettiera per circa 1 ora.
- Mettere nuovamente in funzione la caffettiera per terminare il filtraggio.
- Prima di utilizzarla nuovamente, risciacquare la caffetteria facendola funzionare 2 o 3 volte con solo acqua, senza caffè. Non bere l'acqua utilizzata.



Attenzione: Tenere il sacchetto di anticalcare fuori dalla portata dei bambini.

La garanzia non copre le caffettiere che non funzionano o che presentano malfunzionamenti per mancanza di decalcificazione.

AVVOLGIMENTO DEL CAVO DI ALIMENTAZIONE

- L'avvolgicavo situato nella parte inferiore dell'apparecchio permette di regolare la lunghezza del cavo **Fig. 10**.

RISOLUZIONE DEI PROBLEMI

- **Verificare:**
 - il collegamento alla rete elettrica;
 - l'accensione dell'interruttore.
- **Il tempo di scorrimento dell'acqua è troppo lungo o vengono emessi rumori eccessivi:**
 - Eliminare il calcare dalla caffettiera.
- **L'apparecchio continua a non funzionare?** Rivolgersi ad un centro di assistenza autorizzato Krups.
- **Se si ha l'impressione che l'apparecchio perda:**
 - Verificare che il serbatoio non sia pieno oltre il punto di massimo.
- **Traboccamento dal porta-filtro o il caffè esce fuori troppo lentamente:**
 - La quantità di macinato è eccessiva.
 - La macinatura è troppo fine e non è adatta per una caffettiera a filtro.
 - Il bricco non è in posizione giusta sulla piastra riscaldante.
 - Il bricco è stato tolto troppo a lungo durante il ciclo di preparazione o non è stato rimesso correttamente sulla piastra riscaldante.
 - Il filtro di carta non è stato aperto a sufficienza oppure è posizionato male.

SMALTIMENTO DEI PRODOTTI ELETTRICI O ELETTRONICI

- **Facciamo la nostra parte nella salvaguardia dell'ambiente!**



① Il vostro apparecchio contiene numerosi materiali valorizzabili o riciclabili.

➔ Portateli in un centro di raccolta specializzato così che siano trattati in modo corretto.

GEVAAR: De veiligheidsvoorschriften worden bij het apparaat geleverd. Lees deze voorschriften aandachtig door voordat u uw nieuw apparaat voor het eerst gebruikt. Bewaar ze op een veilige plek, zodat u ze later als referentie kunt inzien.

BESCHRIJVING

- | | |
|----------------------------------|--------------------------|
| a - Deksel | e - Aan/Uit knop |
| b - Filterhouder | f - Warmhoudplaat |
| c - Waterniveau indicator | g - Maatschepje |
| d - Glazen kan | |

VOOR HET EERSTE GEBRUIK

- Laat uw apparaat voor het eerste gebruik een of tweemaal doorlopen met schoon water en zonder koffie. Spoel de kan en de filterhouder.

INSTRUCTIES VOOR GEBRUIK

- Til het deksel op **Fig.1**.
- Doe de vereiste hoeveelheid water in het reservoir (zorg er voor niet boven de "maxi" indicator te komen) **Fig. 2**.
- De maten voor een grote kop op de kan en het waterreservoir zijn hetzelfde **Fig. 3**.
- De hoeveelheid koffie die wordt verkregen zal enigszins minder zijn omdat de gemalen koffie water absorbeert.
- Sluit het deksel weer.
- Draai de filterhouder **Fig. 4**.
- Plaats het filterzakje (1 x 2) na het omvouwen van de randen en druk het voorzichtig met de hand naar beneden **Fig.5**.
- Doe de koffie erin (deze kan worden afgemeten met gebruik van het bijgeleverde maatschepje (**g**)). Voor matig-sterke koffie is één maat per kop toereikend **Fig. 6**.
- Breng de filterhouder weer op zijn plaats, klik hem in positie en zet de kan met het deksel terug **Fig. 7**.
- Het deksel van de kan en de filterhouder moeten goed op elkaar aansluiten om de cyclus te vergemakkelijken.



WAARSCHUWING: de aanwezigheid van het deksel op de kan is essentieel om de controle door het druppelpreventiesysteem te garanderen en om te voorkomen dat de filterhouder overloopt.

- Zet de koffiemachine aan door op de Aan/Uit knop te drukken. Het witte controlelampje gaat aan en de cyclus start **Fig. 8**.
- U kunt de cyclus ieder moment stoppen door opnieuw op de Aan/Uit knop te drukken (het witte controlelampje gaat uit).
- Aan het einde van de cyclus (wanneer er geen water meer in het reservoir zit) wordt de koffie warm gehouden. Dit proces wordt na ongeveer 30 minuten automatisch stopgezet. Het witte controlelampje gaat uit.



WAARSCHUWING: Raak de filterhouder niet aan wanneer het water loopt.

- Dankzij het druppelpreventiesysteem kunt u de schenkan op elk moment wegnemen om een kopje koffie in te schenken. Zet de kan snel terug om te voorkomen dat ze overloopt.
- Zet de kan op de hete plaat om de koffie warm te houden.



WAARSCHUWING: doe geen water in de koffiemachine wanneer deze heet is, laat hem gedurende ongeveer 10 minuten afkoelen.

REINIGING

- Gelieve de stekker van uw koffiemachine uit het contact te nemen voordat u deze reinigt. Trek de filterhouder eruit **Fig. 9**.
- Reinig de behuizing van het apparaat met een vochtige doek.

ONTKALKEN

- Wij raden aan uw apparaat eenmaal per maand te ontkalken.
- U kunt gebruiken:
 - ofwel een zakje met ontkalker,
 - ofwel een zakje met citroenzuur (40g), opgelost in een kan die tot aan het bovenste streepje is gevuld.
- Schenk het mengsel in de tank en start de koffiemachine (zonder koffie).
- Laat de helft van het reservoir druppelen in de kan en schakel de koffiemachine uit gedurende 1 uur.
- Start de koffiemachine weer om de cyclus af te maken.
- Spoel het apparaat, alvorens dit weer te gebruiken, door het 2 of 3 maal te laten doorlopen met schoon water, zonder koffie. Drink niet van het gebruikte water.



Belangrijk: Houd het zakje met ontkalker buiten het bereik van kinderen.

Koffiemachines die niet correct werken of doorlopen als gevolg van gebrek aan ontkalking zijn van onze garantie uitgesloten.

OPWIKKELEN VAN DE AANSLUITKABEL

- De kabelopwikkelaar die zich aan de onderzijde van het apparaat bevindt maakt het voor u mogelijk de lengte van de kabel aan te passen **Fig. 10**.

IN GEVAL ER EEN PROBLEEM OPTREEDT

- **controleer :**
 - de aansluiting,
 - of de schakelaar aan staat.
- **De doorlooptijd is te lang of het apparaat maakt teveel geluid :**
 - Ontkalk het koffiezetapparaat.
- **Uw apparaat doet het nog steeds niet ?** Wendt u tot een door Krups erkend service center.
- **Het apparaat lijkt te lekken:**
 - Zorg ervoor dat het waterreservoir niet tot boven de hoogste maatstreep is gevuld.
- **De filterhouder loopt over of de koffie loopt te traag door:**
 - Er zit te veel maaisel in de filterhouder.
 - Het maaisel is te fijn en is niet geschikt voor een filterkoffiezetapparaat.
 - De kan staat niet correct op de opwarmplaat.
 - De kan werd te lang verwijderd tijdens de bereidingscyclus of is niet correct op de opwarmplaat teruggezet.
 - Het filterzakje is niet goed open of is niet correct geplaatst.

EINDE LEVENSDUUR ELEKTRONISCHE OF ELEKTRISCHE APPARATUUR.

- **Bescherming van het milieu voorop!**






① Uw apparaat bevat talloze materialen die kunnen worden gerecycled.




➔ Breng het naar een verzamelpunt voor verwerking.

KRUPS INTERNATIONAL GUARANTEE: COUNTRY LIST

www.krups.com

		
ARGENTINA	0800-122-2732	GROUPE SEB ARGENTINA S.A. Billinghurst 1833 3° C1425DTK Capital Federal Buenos Aires
ՀԱՅԱՍՏԱՆ ARMENIA	010 55-76-07	ՓԲԸ «Գրոնիդու Սեթ» 125171, ՄՈՍԿՎԱ, ԼԵՆԻՆԳՐԱԴՍԿԱՆ ԽճՈՒՂԻ, 16Ա, ՇԻՆ.3
AUSTRALIA	1 300 307 824	GROUPE SEB AUSTRALIA PO Box 7535, Silverwater NSW 2128
ÖSTERREICH AUSTRIA	01 890 3476	SEB ÖSTERREICH GmbH Campus 21 - Businesspark Wien Süd, Liebermannstr. A02 702 2345 Brunn am Gebirge
البحرين BAHRAIN	17291537	www.krups.com
БЕЛАРУСЬ BELARUS	017 2239290	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
BELGIQUE BELGIE BELGIUM	070 23 31 59	GROUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
BOSNA I HERCEGOVINA	Info-linija za potrošače 033 551 220	SEB Développement Predstavništvo u BiH Vrazova 8/II 71000 Sarajevo
BRASIL BRAZIL	11 2915-4400	SEB COMERCIAL DE PRODUTOS DOMÉSTICOS LTDA Rua Venâncio Aires, 433, Pompéia, São Paulo/SP
БЪЛГАРИЯ BULGARIA	0700 10 330	ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ЕООД бул. България 81 В, ет. 5 1404 София
CANADA	1-800-418-3325	GROUPE SEB CANADA 345 Passmore Avenue Toronto, ON M1V 3N8
CHILE	12300 209207	GROUPE SEB CHILE Comercial Ltda Av. Providencia, 2331, piso 5, oficina 501 Santiago
COLOMBIA	018000520022	GROUPE SEB COLOMBIA Apartado Aereo 172, Kilometro 1 Via Zipaquirá Cajica Cundinamarca
HRVATSKA CROATIA	01 30 15 294	SEB mku & p d.o.o. Vodnjanska 26, 10000 Zagreb
ČESKÁ REPUBLIKA CZECH REPUBLIC	731 010 111	Groupe SEB ČR s.r.o. Futurama Business Park (budova A) Sokolovská 651/136a 186 00 Praha 8
DANMARK DENMARK	44 663 155	GROUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
مصر EGYPT	16622	جروب سب ايجيبت القاهرة: ١٢١ شارع الحجاز، مصر الجديدة الإسكندرية: طريق أمابو، سموحة
EESTI ESTONIA	668 1286	GROUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
SUOMI FINLAND	09 622 94 20	Groupe SEB Finland Kutojantie 7 02630 Espoo
France Continentale + Guadeloupe, Martinique, Réunion, Saint-Martin	09 74 50 10 61	GROUPE SEB France Service Consommateur Krups 112 Ch. Moulin Carron, TSA 92002 69134 ECULLY Cedex

		
DEUTSCHLAND GERMANY	0212 387 400	GRUPE SEB DEUTSCHLAND GmbH / KRUPS GmbH Theodor-Stern-Kai 1 60486 Frankfurt am Main
ELLADA GREECE	2106371251	SEB GROUPE ΕΛΛΑΔΟΣ Α.Ε. Οδός Καβαλιεράτου 7 Τ.Κ. 145 64 Κ. Κηφισιά
香港 HONG KONG	852-8137 0128	SEB ASIA Ltd. Room 903, 9/F, South Block, Skyway House 3 Sham Mong Road, Tai Kok Tsui, Kowloon Hong-Kong
MAGYARORSZÁG HUNGARY	06 1 801 8434	GRUPE SEB CENTRAL-EUROPE Kft. Táviró köz 4 2040 Budaörs
INDONESIA	+62 21 5793 7007	GRUPE SEB INDONESIA (Representative office) Sudirman Plaza, Plaza Marein 8th Floor JL. Jendral Sudirman Kav 76-78, Jakarta 12910, Indonesia
ITALIA ITALY	1 99 207 701	GRUPE SEB ITALIA S.p.A. Via Montefeltro, 4 20156 Milano
日本 JAPAN	0570-077772	株式会社グループセブジャパン 〒144-0042 東京都大田区羽田旭町11-1 羽田クロノゲート事務棟5F
الأردن JORDAN	4629700	www.krups.com
ҚАЗАҚСТАН KAZAKHSTAN	727 378 39 39	ЖАҚ «Группа СЕБ- Восток» 125171, Мәскеу, Ленинградское шоссе, 16А, 3 үйі
한국어 KOREA	1588-1588	(유)그룹 세브 코리아 서울시 종로구 경계천로 35 관경빌딩 2층 110-790
الكويت KUWAIT	24831000	www.krups.com
LATVIA LATVIA	6 616 3403	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
لبنان LEBANON	1364392	www.krups.com
LIETUVA LITHUANIA	5 214 0057	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b, 02-703 Warszawa
LUXEMBOURG	0032 70 23 31 59	GRUPE SEB BELGIUM SA NV 25 avenue de l'Espérance - ZI 6220 Fleurus
МАКЕДОНИЈА MACEDONIA	(02) 20 50 319	Groupe SEB Bulgaria EOOD Office 1, floor 1, 52G Borovo St., 1680 Sofia - Bulgaria ГРУП СЕБ БЪЛГАРИЯ ДООЕЛ Ул. Борово 52 Г, сп. 1, офис 1, 1680 София, България
MALAYSIA	603 7802 3000	GRUPE SEB MALAYSIA SDN. BHD Unit No. 402-403, Level 4, Uptown 2, No. 2, Jalan SS21/37, Damansara Uptown, 47400, Petaling Jaya, Selangor D.E Malaysia
MEXICO	(01800) 112 8325	Groupe.S.E.B. México, S.A. DE C.V. Goldsmith 38 Desp. 401, Col. Polanco Delegación Miguel Hidalgo 11 560 México D.F.
MOLDOVA	22 929249	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
NEDERLAND The Netherlands	0318 58 24 24	GRUPE SEB NEDERLAND B.V. De Schutterij 27 3905 PK Veenendaal

		
NEW ZEALAND	0800 700 711	GRUPE SEB NEW ZEALAND PO Box 17 – 298, Greenlane, 1546 Auckland New Zealand
NORGE NORWAY	815 09 567	GRUPE SEB NORDIC AS Tempovej 27 2750 Ballerup
عمان سلطنة OMAN	80075000	www.krups.com
POLSKA POLAND	801 300 420 koszt jak za połączenie lokalne	GRUPE SEB POLSKA Sp. z o.o. ul. Bukowińska 22b 02-703 Warszawa
PORTUGAL	808 284 735	GRUPE SEB IBÉRICA SA Urb. da Matinha Rua Projectada à Rua 3 Bloco1 - 3º B/D 1950 - 327 Lisboa
قطر QATAR	44485555	www.krups.com
REPUBLIC OF IRELAND	01 677 4003	GRUPE SEB IRELAND Unit B3 Aerodrome Business Park, College Road, Rathcoole, Co. Dublin
ROMANIA	0 21 316 87 84	GRUPE SEB ROMÂNIA Str. Daniel Constantin nr. 8 010632 București
РОССИЯ RUSSIA	495 213 32 28	ЗАО «Группа СЕБ-Восток», 125171, Москва, Ленинградское шоссе, д. 16А, стр. 3
السعودية العربية المملكة SAUDI ARABIA	920023701	www.krups.com
SRBIJA SERBIA	060 0 732 000	SEB Developpement Đorđa Stanojevića 11b 11070 Novi Beograd
SINGAPORE	6550 8900	GRUPE SEB SINGAPORE Pty Ltd. 59 Jalan Pemimpin, #04-01/02 L&Y Building Singapore 577218
SLOVENSKO SLOVAKIA	232 199 930	GRUPE SEB Slovensko, spol. s r.o. Cesta na Senec 2/A 821 04 Bratislava
SLOVENIJA SLOVENIA	02 234 94 90	SEB d.o.o. Gregorčičeva ulica 6 2000 MARIBOR
SOUTH AFRICA	0100202222	GS South Africa Building 17, PO BOX 107 The Woodlands Office Park, 20 Woodlands Drive, Woodmead 2080
ESPAÑA SPAIN	902 31 23 00	GRUPE SEB IBÉRICA S.A. C/ Almogàvers, 119-123, Complejo Ecurban 08018 Barcelona
SVERIGE SWEDEN	08 594 213 30	TEFAL SVERIGE SUBSIDIARY OF GROUPE SEB NORDIC Truckvägen 14 A, 194 52 Upplands Väsby
SUISSE SCHWEIZ SWITZERLAND	044 837 18 40	GRUPE SEB SCHWEIZ GmbH Thurgauerstrasse 105 8152 Glattbrugg
ประเทศไทย THAILAND	02 769 7477	GRUPE SEB THAILAND 2034/66 Italthai Tower, 14th Floor, n° 14-02, New Phetchburi Road, Bangkapi, Huaykwang, Bangkok, 10320

		
TÜRKİYE TURKEY	444 40 50	GRUPE SEB ISTANBUL AS Dereboyu Cd. Bilim Sk. Sun Plaza No:5 K:2 Maslak/IST
المملكة العربية الامارات UAE	8002272	www.krups.com
Україна UKRAINE	044 300 13 04	ТОВ «Груп СЕБ Україна» 02121, Харківське шосе, 201-203, 3 поверх, Київ, Україна
UNITED KINGDOM	0345 330 6460	GRUPE SEB UK LTD Riverside House, Riverside Walk Windsor, Berkshire, SL4 1NA
U.S.A.	800-526-5377	GRUPE SEB USA 2121 Eden Road Milville, NJ 08332
VENEZUELA	0800-7268724	GRUPE SEB VENEZUELA Av Eugenio Mendoza, Centro Letonia, Torre ING Bank, Piso 15, Ofc 155 Urb. La Castellana, Caracas

www.krups.com

25/03/2015

